

# ВЕЛИКИЕ ЭКОНОМИСТЫ







# КАРЛ МАРКС

---

## КАПИТАЛ

КРИТИКА ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЭКОНОМИИ

- ТОМ II -



Москва  
2024

УДК 330.1  
ББК 65.01  
М26

Перевод с немецкого, французского, английского:  
Институт марксизма-ленинизма при ЦК КПСС

Перевод статей Ф. Кенэ с французского и М. А. Бунятына  
с английского — П. Н. Клюкина

Редакционный совет:

- Автономов В. С.* — член-корреспондент РАН, доктор экономических наук, профессор, член Ученого совета НИУ ВШЭ  
*Ананьин О. И.* — кандидат экономических наук, профессор, академический руководитель магистерской программы «Политика. Экономика. Философия» НИУ ВШЭ  
*Афанасьев В. С.* — доктор технических наук, профессор Департамента прикладной математики в Московском институте электроники и математики им. А. Н. Тихонова НИУ ВШЭ  
*Васина А. А.* — кандидат экономических наук, главный специалист Российского государственного архива социально-политической истории, руководитель группы MEGA  
*Клюкин П. Н.* — доктор экономических наук, профессор Департамента теоретической экономики НИУ ВШЭ, старший сотрудник Института экономики РАН  
*Макашева Н. А.* — доктор экономических наук, профессор Департамента теоретической экономики НИУ ВШЭ, заведующая отделом экономики ИНИОН РАН  
*Энтов Р. М.* — академик РАН, доктор экономических наук, профессор, лауреат Государственной премии 1977 г., лауреат премии А. Смита (A. Smith Award) 1999 г.

Научный редактор П. Н. Клюкин  
при участии А. А. Васиной

Маркс, Карл.

М26 Капитал. Критика политической экономии. Том II : [переводы] / Карл Маркс. — Москва : Эксмо, 2024. — 1200 с. — (Великие экономисты и менеджеры).

ISBN 978-5-04-158259-3

Издание II тома продолжает публикацию «Капитала» Карла Маркса. В нем читатель найдет теорию кругооборота вещественных форм капитала, знаменитые схемы общественного воспроизводства, а также интересные рассуждения о закономерностях обращения капитала в условиях капиталистического способа производства. При работе над изданием был учтен опыт как классических советских изданий, так и последнего немецкого издания в рамках международного проекта MEGA (2008). Текст II тома публикуется с уточненным переводом ряда мест и комментариями, очищенными от тенденциозных оценок прежних лет. Он сопровождается двойной пагинацией на полях, а также указателем имен, уточненным по последнему немецкому изданию.

Том содержит большое количество не публиковавшихся ранее текстов, которые не принадлежат Марксу, но тесно связаны с проблематикой воспроизводства и кругооборота. Они сгруппированы и образуют тематические разделы, такие как интеллектуальный контекст исследований Маркса, рецензии на выход II тома «Капитала», традиция кругооборота в российской экономической мысли, восходящая к М.И. Туган-Барановскому, разнообразие вариантов теорий кризисов, следующих из теории рынка. В отдельные подразделы вынесены впервые переведенные на русский язык работы Ф. Кенэ, связанные с применением «Экономической таблицы» в реальной жизни, а также подборка работ талантливого экономиста и единоличного переводчика «Капитала» на армянский язык Т.А. Авдалбегяна (1885–1937), в которых развиваются Марксовы схемы общественного воспроизводства. Отдельно публикуется интересный, приглашающий к размышлению очерк академика В.И. Маевского, который посвятил изучению проблематики II тома не одно десятилетие.

Для экономистов, социологов, историков экономической мысли, аспирантов и студентов, а также всех интересующихся наследием классиков экономической мысли.

УДК 330.1  
ББК 65.01

- © Текст. К. Маркс, 1885  
© Переводы статей Ф. Кенэ и М. А. Бунятына.  
П. Н. Клюкин, 2011  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо»,  
2024

ISBN 978-5-04-158259-3



## Содержание

От редакции . . . . .	9
<i>Клюкин П.Н.</i> Второй том «Капитала» в экономической литературе XX века и дальнейшие перспективы . . . . .	13

### КРИТИКА ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИИ

#### Том второй

Энгельс Ф. Предисловие . . . . .	51
Энгельс Ф. Предисловие ко второму изданию. . . . .	72

#### Книга вторая

### ПРОЦЕСС ОБРАЩЕНИЯ КАПИТАЛА

<b>Отдел первый. МЕТАМОРФОЗЫ КАПИТАЛА И ИХ КРУГООБОРОТ . . . . .</b>	<b>75</b>
<i>Глава первая. КРУГООБОРОТ ДЕНЕЖНОГО КАПИТАЛА . . . . .</i>	<i>75</i>
I. Первая стадия. $D - T$ . . . . .	76
II. Вторая стадия. Функция производительного капитала . . . . .	85
III. Третья стадия. $T' - D'$ . . . . .	89
IV. Кругооборот в целом. . . . .	100
<i>Глава вторая. КРУГООБОРОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОГО КАПИТАЛА . . . . .</i>	<i>112</i>
I. Простое воспроизводство . . . . .	113
II. Накопление и воспроизводство в расширенном масштабе . . . . .	128
III. Накопление денег . . . . .	133
IV. Резервный фонд . . . . .	135
<i>Глава третья. КРУГООБОРОТ ТОВАРНОГО КАПИТАЛА . . . . .</i>	<i>137</i>
<i>Глава четвертая. ТРИ ФИГУРЫ ПРОЦЕССА КРУГООБОРОТА . . . . .</i>	<i>151</i>
Натуральное, денежное и кредитное хозяйство . . . . .	—
Покрытие спроса и предложения . . . . .	—
<i>Глава пятая. ВРЕМЯ ОБРАЩЕНИЯ. . . . .</i>	<i>173</i>
<i>Глава шестая. ИЗДЕРЖКИ ОБРАЩЕНИЯ . . . . .</i>	<i>181</i>
I. Чистые издержки обращения . . . . .	181
1) Время купли и продажи . . . . .	181
2) Ведение бухгалтерского учета . . . . .	185
3) Деньги. . . . .	188
II. Издержки по хранению . . . . .	189
1) Образование запаса вообще . . . . .	190
2) Собственно товарный запас . . . . .	196
III. Транспортные издержки. . . . .	202
<b>Отдел второй. ОБОРОТ КАПИТАЛА . . . . .</b>	<b>206</b>
<i>Глава седьмая. ВРЕМЯ ОБОРОТА И ЧИСЛО ОБОРОТОВ . . . . .</i>	<i>206</i>
<i>Глава восьмая. ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ОБОРОТНЫЙ КАПИТАЛ . . . . .</i>	<i>210</i>
I. Различия формы . . . . .	210
II. Составные части, возмещение, ремонт, накопление основного капитала . . . . .	223

<i>Глава девятая.</i> ОБЩИЙ ОБОРОТ АВАНСИРОВАННОГО КАПИТАЛА, ЦИКЛЫ ОБОРОТОВ. . . . .	238
<i>Глава десятая.</i> ТЕОРИИ ОСНОВНОГО И ОБОРОТНОГО КАПИТАЛА. ФИЗИОКРАТЫ И АДАМ СМИТ. . . . .	245
<i>Глава одиннадцатая.</i> ТЕОРИИ ОСНОВНОГО И ОБОРОТНОГО КАПИТАЛА. РИКАРДО . . . . .	273
<i>Глава двенадцатая.</i> РАБОЧИЙ ПЕРИОД. . . . .	288
<i>Глава тринадцатая.</i> ВРЕМЯ ПРОИЗВОДСТВА. . . . .	299
<i>Глава четырнадцатая.</i> ВРЕМЯ ОБРАЩЕНИЯ. . . . .	310
<i>Глава пятнадцатая.</i> ВЛИЯНИЕ ВРЕМЕНИ ОБОРОТА НА ВЕЛИЧИНУ АВАНСИРУЕМОГО КАПИТАЛА. . . . .	319
I. Рабочий период равен периоду обращения . . . . .	329
II. Рабочий период больше периода обращения . . . . .	333
III. Рабочий период меньше периода обращения. . . . .	338
IV. Выводы . . . . .	342
V. Влияние изменения цен. . . . .	348
<i>Глава шестнадцатая.</i> ОБОРОТ ПЕРЕМЕННОГО КАПИТАЛА . . . . .	357
I. Годовая норма прибавочной стоимости . . . . .	357
II. Оборот отдельного переменного капитала. . . . .	374
III. Оборот переменного капитала с общественной точки зрения . . . . .	379
<i>Глава семнадцатая.</i> ОБРАЩЕНИЕ ПРИБАВОЧНОЙ СТОИМОСТИ . . . . .	385
I. Простое воспроизводство . . . . .	391
II. Накопление и расширенное воспроизводство. . . . .	413
<b>Отдел третий.</b> ВОСПРОИЗВОДСТВО И ОБРАЩЕНИЕ ВСЕГО ОБЩЕСТВЕННОГО КАПИТАЛА . . . . .	420
<i>Глава восемнадцатая.</i> ВВЕДЕНИЕ . . . . .	420
I. Предмет исследования. . . . .	420
II. Роль денежного капитала. . . . .	423
<i>Глава девятнадцатая.</i> ПРЕЖНИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ПРЕДМЕТЕ. . . . .	429
I. Физиократы. . . . .	429
II. Адам Смит. . . . .	432
1) Общие положения Смита . . . . .	432
2) Разложение меновой стоимости у Смита на $v + m$ . . . . .	441
3) Постоянная часть капитала . . . . .	445
4) Капитал и доход у А. Смита . . . . .	450
5) Резюме . . . . .	458
III. Позднейшие экономисты . . . . .	463
<i>Глава двадцатая.</i> ПРОСТОЕ ВОСПРОИЗВОДСТВО . . . . .	466
I. Постановка вопроса . . . . .	466
II. Два подразделения общественного производства. . . . .	470
III. Обмен между двумя подразделениями: I ( $v + m$ ) на IIc. . . . .	473
IV. Обмен в пределах подразделения II. Необходимые жизненные средства и предметы роскоши. . . . .	478
V. Опосредствование обмена денежным обращением . . . . .	489
VI. Постоянный капитал подразделения I . . . . .	502

VII. Переменный капитал и прибавочная стоимость в обоих подразделениях. . . . .	505
VIII. Постоянный капитал в обоих подразделениях. . . . .	510
IX. Ретроспективный взгляд на А. Смита, [Г.] Шторха и [Дж.] Рамсея. . . . .	515
X. Капитал и доход: переменный капитал и заработная плата . . . . .	519
XI. Возмещение основного капитала. . . . .	532
1) Возмещение в денежной форме части стоимости основного капитала, утраченной вследствие износа . . . . .	536
2) Возмещение основного капитала in natura . . . . .	542
3) Выводы . . . . .	552
XII. Воспроизводство денежного материала. . . . .	556
XIII. Теория воспроизводства Дестюта де Траси . . . . .	568
<i>Глава двадцать первая. НАКОПЛЕНИЕ И РАСШИРЕННОЕ ВОСПРОИЗВОДСТВО</i> . . . . .	577
I. Накопление в подразделении I . . . . .	581
1) Образование сокровища . . . . .	581
2) Добавочный постоянный капитал. . . . .	585
3) Добавочный переменный капитал. . . . .	591
II. Накопление в подразделении II . . . . .	592
III. Схематическое изображение накопления . . . . .	597
1) Первый пример . . . . .	602
2) Второй пример . . . . .	606
3) Обмен $Pc$ при накоплении . . . . .	612
IV. Дополнительные замечания. . . . .	615

## ВОКРУГ ВТОРОГО ТОМА «КАПИТАЛА»: СОБРАНИЕ ТЕКСТОВ, НЕ ПРИНАДЛЕЖАЩИХ МАРКСУ

### *Интеллектуальный контекст исследований Маркса*

А.З. <i>Слонимский</i> . Забытые экономисты Тюнен и Курно (К характеристике новейшей политической экономии) [1878] . . . . .	619
<i>Рецензии на выход II тома «Капитала»</i>	
А.З. <i>Слонимский</i> . Новый том книги Маркса [1885, «Вестник Европы»] . . . . .	641
М.М. <i>Филиппов</i> . Посмертный труд Карла Маркса [1885, «Русское богатство»] . . . . .	646
Часть I . . . . .	646
Часть II. . . . .	654
Часть III. . . . .	661
М. <i>Герценштейн</i> . Новое сочинение Маркса [1885, «Русская мысль»] . . . . .	673
В. <i>Лексис</i> . Теория капитала К. Маркса (1885, Jahrbücher für Nationalökonomie und Statistik) . . . . .	687
О политико-экономическом наследии В. Лексиса (послел. П. Н. Ключкина) . . . . .	712
<i>Кругооборот общественного продукта в «традиции Туган-Барановского»</i>	
Н. <i>Бернштейн</i> . Теория рынков Карла Маркса и М.И. Туган-Барановского [1911] . . . . .	717

А.В. Курской. Теория рынка и промышленных кризисов М.И. Туган-Барановского [1916]. . . . .	745
<i>Промышленные кризисы в представлении</i>	
<i>М.И. Туган-Барановского, А.А. Богданова, М.А. Бунятына</i>	
М.И. Туган-Барановский. Теория кризисов [1894, 1914] . . . . .	805
Глава пятая. Теории кризисов . . . . .	805
Глава шестая. Причины периодичности кризисов . . . . .	846
А.А. Богданов. Мировые кризисы, мирные и военные [1916]. . . . .	868
Ментор Бунятын и российская аналитическая традиция: поиск взаимодействия (предисл. П.Н. Ключкина). . . . .	949
М.А. Бунятын. Введение к книге «Экономические кризисы» [1915] . . . . .	963
Н.Д. Кондратьев. Рецензия на кн. М.А. Бунятына [1916] . . . . .	987
М.А. Бунятын. Теория экономических циклов, основанная на склонности к чрезмерной капитализации [1928]. . . . .	991
<i>Наследие Маркса в отражении</i>	
<i>германской социал-демократии (штрихи к теме)</i>	
Борхардт Ю. Сущность теории кризисов Маркса [1919]. . . . .	1018
<i>Между К. Марксом и В. Леонтьевым:</i>	
<i>из творческого наследия Ф. Кенэ (новые переводы)</i>	
Прембула . . . . .	1032
Первая экономическая проблема [1766] . . . . .	1033
Вторая экономическая проблема [1767]. . . . .	1053
Свобода [из 2-го издания «Животной экономии», 1747] . . . . .	1072
О бессмертии души [из 2-го издания «Животной экономии», 1747]. . . . .	1087
<b>IN MEMORIAM: Н.Ф. ДАНИЕЛЬСОН, Г.А. ЛОПАТИН, В.А. БАЗАРОВ</b>	
Ключкин П.Н. Вступительное слово к разделу (В память о Н. Ф. Даниельсоне, Г. А. Лопатине, В. А. Базарове). . . . .	1093
Даниельсон Н.Ф. Предисловие к [первому] русскому изданию [1885] . . . . .	1102
Лопатин Г.А. Автобиография [1906] . . . . .	1111
Лопатин Г.А. Афанасий Прокопьевич Щапов . . . . .	1125
Лопатин Г.А. Воспоминания об Иване Александровиче Худякове . . . . .	1135
Базаров В.А. Пионеры марксизма [1915]. . . . .	1146
Указатель имен ко II тому «Капитала». . . . .	1195

---

## От редакции

**П**родолжая публикацию трех книг (томов) «Капитала» Карла Маркса, издательство ЭКСМО предлагает читателю новое, *второе* (с 2011 г.) издание II тома, который посвящен теории воспроизводства и кругооборота капитала. Том вышел уже после смерти Маркса, под редакцией Ф. Энгельса в 1885 г., через 18 лет после издания I тома, одновременно в Германии (там же в Гамбурге) и России (в Санкт-Петербурге). Он не привлек такого внимания, как том I, несмотря на скорую рецензию видного экономиста и статистика В. Лексиса «Теория капитала К. Маркса» (см. перевод в наст. томе, с. 687–712). По свидетельству одного из крупнейших наших экономистов с мировым именем, Е.Е. Слуцкого, «второй том стоит изолированно от обоих остальных; он сух, скучен, более абстрактен и *мало читаем даже специалистами*»<sup>1</sup>. Однако после разработки В. Леонтьевым метода «затраты-выпуск», который базировался прежде всего на синтезе «Tableau économique» Кенэ и метода одновременных линейных уравнений Л. Вальраса, проблематика II тома стала привлекать к себе внимание крупных ученых, таких как М. Моришима и П. Самуэльсон. Параллельная разработка в Советской России проблем воспроизводства и экономического роста Г.А. Фельдманом в 1928—1929 гг., переоткрытым на Западе выходцем из России Е. Домаром (Е. Д. Домашевичем), также способствовала освоению проблематики II тома «Капитала».

В основу настоящего издания положен текст второго тома, опубликованный в томе 24 второго академического издания Сочинений К. Маркса и Ф. Энгельса [ПСС МЭ] (М., 1961). Были учтены изменения, сделанные в последнем издании II тома «Капитала» на русском языке (*Маркс К., Энгельс Ф.* Соч. В 9-ти тт. М.: Политиздат, 1987. Т. 8). Как и в I томе, ряд редакционных примечаний был уточнен, дополнен либо же вообще изменен<sup>2</sup>. При подготовке текста и примечаний к нему был по возможности учтен материал научного аппарата тома 13 Второго отдела Полного собрания сочинений К. Маркса и Ф. Энгельса на языках оригинала (MEGA<sup>2</sup> Bd. II/13, Berlin, Akademie-Verlag, 2008)<sup>3</sup>, являющегося самой последней на сегодняшний день научной публикацией второго тома «Капитала». Условия издательской работы, сложившиеся в последнее время, не позволили

---

<sup>1</sup> Из «Мюнхенских писем» к Ю.Н. Володкевич [декабрь 1904 г.] // РГАЛИ. Ф. 2133. Оп. 2. Д. 49. Л. 80–82. См. также: Д. 24; *Клюкин П.Н.* Генетический принцип в исследовании творчества Е.Е. Слуцкого и его основные результаты // *Слуцкий Е.Е.* Экономические и статистические произведения. Избранное. М.: Эксмо, 2010. С. 29. [Серия «Антология экономической мысли», предшественница настоящей серии «Великие экономисты».]

<sup>2</sup> Классическим примером такой работы служит редакционное примечание, сделанное Л.А. Васиной относительно ошибки в аутентичном тексте: вместо «оборотного» (flüssigen) [капитала] во всех изданиях значилось «основного» (fixen) (см. с. 309 в наст. томе).

<sup>3</sup> *Karl Marx: Das Kapital. Kritik der Politischen Ökonomie. Zweiter Band* / Hrsg. von Friedrich Engels. Hamburg, 1885. Bearbeitet von Izumi Omura, Keizo Hayasaka, Rolf Hecker, Sejiro Kubo, Akira Miyakawa, Kenji Mori, Sadao Ohno, Regina Roth, Shinya Shibata und Ryojiro Yatuyanagi. Berlin: Akademie Verlag, 2008. Текст и аппарат 800 с. (текст 487 с.)

в должной мере учесть: 1) два тома исследовательских материалов<sup>1</sup>, из которых особое значение имеет редакционная рукопись Энгельса (МЭГА II/12)<sup>2</sup>; 2) том MEGA<sup>2</sup> II/4.3. *Karl Marx: Ökonomische Manuskripte 1863–1868*. Bearb. von Carl-Erich Vollgraf. Unter Mitwirkung von Larisa Mis'kevič. Berlin: Academie Verlag, 2012. 1068 S. Том содержит черновые рукописи второй книги «Капитала», написанные Марксом в 1867–1868 гг. С его выпуском в 2012 г. было завершена публикация всего экономического наследия Маркса во 2-м отделе MEGA<sup>3</sup>.

В ряде работ Л.А. Васиной было доказано, что редакционная рукопись Энгельса, чистовой оригинал которой был передан им в издательство О. Мейснера и, к сожалению, не сохранился, является ценным источником для изучения процесса подготовки Энгельсом к печати II тома «Капитала»<sup>4</sup>. Стоит отметить, что часть материалов из MEGA<sup>2</sup> II/11 были у нас в России ранее опубликованы (рукопись I, а также первая и третья главы рукописи II второй книги «Капитала»)<sup>5</sup>. Тем не менее, читатель должен понимать, что к настоящему времени мы существенно отстаем в публикации и осмыслении материалов, касающихся II тома «Капитала». Настоящее издание стремится сокращать эту разницу.

Как мы уже указывали в первом издании 2011 г., заинтересованный читатель может без труда найти корпус текстов, связанных с проблематикой II тома «Капитала» и опубликованных на русском языке, в составе 2-го изд. ПСС МЭ. К ним особенно относятся: тт. 20; 26, ч. 1; 30; 46, ч. 1–2; 48; 49; 50.

Это, во-первых, фрагменты, касающиеся разработки проблемы обращения капитала а) в «Экономических рукописях 1857–1859 гг.» ([III.] Глава о капитале, отдел второй, А1–А2, В1–В6, Д2, Д5, по т. 46, ч. 1 и 2); б) в «Экономической рукописи 1861–1863 гг.» (Отдел II, гл. 9, с приложением письма Маркса Энгельсу от 6 июля 1863 г. в связи с объяснением «Таблицы» Кенэ [т. 30, с. 297–301]; гл. 10, § 1, по т. 48). Это, во-вторых, фрагменты, связанные с размышлениями Маркса над «Экономической таблицей» Кенэ и над учением физиократов в целом. Здесь предполагалось включить фрагменты а) из «Теорий прибавочной стоимости» (Часть первая, гл. 2, 6, приложение 8, по т. 26,

<sup>1</sup> MEGA<sup>2</sup> Bd. II/11. Manuskripte zum zweiten Buch des „Kapitals“ 1868 bis 1881. Bearbeitet von Teinosuke Otani, Ljudmila Vasina und Carl-Erich Vollgraf. Unter Mitwirkung von Kenji Mori und Regina Roth. Berlin: Akademie-Verlag, 2008. XIII, 1850 S. (текст 828 с.; аппарат 1022 с.)

<sup>2</sup> MEGA<sup>2</sup> Bd. II/12. *Karl Marx: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Zweites Buch*. Redaktionsmanuskript von Friedrich Engels 1884/1885. Bearb. von I. Omura, K. Hayasaka, R. Hecker, A. Miyakawa, S. Ohno, Sh. Shibata und R. Yatuyanagi. Unter Mitwirkung von Ljudmila Vasina, Kenji Itihara und Kenji Mori. Berlin: Akademie-Verlag, 2005. IX und 1329 S. (483 S. Textband, 846 S. Apparatband). Всего 1328 с.

<sup>3</sup> «На протяжении 37 лет (1975–2012 гг.) издано 15 томов, или 23 книги с текстами всех относящихся к «Капиталу» экономических рукописей Маркса и Энгельса и 17 книг научно-справочного аппарата, всего 40 книг. В подготовке этих томов приняли участие три поколения работников МЭГА, в общей сложности более 50 человек из Германии, России (8 человек), а в последние 15 лет и Японии» (Васина Л. А. О завершении публикации экономического наследия Карла Маркса в издании МЭГА (Marx — Engels — Gesamtausgabe // Вопросы политической экономии. 2015. № 2. С. 146).

<sup>4</sup> См. напр.: Vasina L. Der werkgeschichtliche Platz von Manuskript II zum zweiten Buch des Kapitals. Charakteristika von Engels' Druckvorlage // MEGA-Studien 2001 / Hrsg. von der Internationalen Marx-Engels-Stiftung Amsterdam. Amsterdam, 2005. S. 50–78; Васина Л. А. Работа Энгельса над вторым томом «Капитала» Карла Маркса (из опыта подготовки МЭГА) // Марксизм и современность. Киев, 2001. № 1–2. С. 18–24.

<sup>5</sup> Маркс К., Энгельс Ф. Соч. 2-е изд. Т. 49. С. 234–498; Т. 50. С. 3–302.

ч. 1); и б) из «Анти-Дюринга» (отдел второй, гл. X [написанная Марксом], со слов «Как известно, школа физиократов...», по т. 20).

В первом издании II тома образца 2011 г. *Приложение* (раздел «Вокруг II тома «Капитала»: собрание текстов, не принадлежащих Марксу») насчитывало 6 рубрик, из которых первые четыре, взаимосвязанные друг с другом, были посвящены российской экономической мысли, пятая была посвящена наследию Кенэ, шестая, «Возвращенные имена», — наследию Т. А. Авдалбегяна (1885–1937)<sup>1</sup>. Главной задачей было создать интеллектуальный фон вокруг идейного наследия II тома, показать его развитие в историко-экономической динамике с акцентом и на русскую мысль, и на традицию анализа народного хозяйства с макроэкономической точки зрения кругооборота (англ. circular flow economy, нем. die Kreislauftheorie, фр. théorie de la circulation économique, итал. dottrina del flusso circolare). Последняя не тождественна ни теории воспроизводства в традиционном смысле, ни теории обращения (как выражались ранее, «меновой концепции»).

В настоящем издании произведены следующие изменения. *Первая рубрика* сохранена. *Во второй рубрике* к классическим рецензиям энциклопедиста М. М. Филиппова (1858–1903), экономиста М. Я. Герценштейна (1859–1906) и экономиста и публициста А. З. Слонимского (1850–1918) добавлен перевод важной и ценной рецензии В. Лексиса (1885). Перевод сопровождается краткой заметкой-комментарием о политико-экономическом наследии видного немецкого ученого (поэтому текст на с. 712–716 набран петитом). Библиография его трудов (с. 716), неполная, но собранная с учетом разнообразных и редких источников, открывает перспективу более системного изучения взглядов Лексиса на экономику, промышленность и финансы. *Третья рубрика* в силу своей ценности сохранена. Она представляет, как развивалась концепция экономического кругооборота *в России до революции*, с опорой на идеи Туган-Барановского (Н. Бернштейн и А.В. Курской); публикуемые здесь произведения существенно дополняют известные на Западе построения В. И. Борткевича, а также Г. А. Харазова. Нужно иметь в виду, однако, что подобная традиция в дореволюционной России была не единственной применительно ко II тому «Капитала». Другую линию образует переводческая деятельность В. А. Базарова в 1907–1909 гг. вкпе с анализом в 1908 г. проблемного поля II тома Вл. Гиршфельдом, еще одним интересным полузабытым экономистом (см. об этом в наст. изд., с. 1099–1100).

В рамках *четвертой рубрики*, посвященной концепциям промышленных кризисов, цикл статей А. А. Богданова (1916) об экономике войны, публикуется не частично, как в 1-м издании 2011 г., а полностью. Перевод текста М. А. Бунятяна (1928) и мое введение к нему заново отредактированы. При чтении классических фрагментов из книги М. И. Туган-Барановского о кризисах (3-е изд., 1914) нужно иметь в виду, что релевантные по смыслу фрагменты о его теории рынка публиковались в насыщенном текстами томе «Физиократы» (2008) в нашей серии «Антология экономической мысли» (см. прим. в наст. томе, с. 805). Тексты *пятой рубрики*, включающие неизвестные у нас работы Ф. Кенэ, основателя и идейного вдохновителя *физиократии*, заново сверены с оригиналами и отредактированы. Название рубрики указывает на значение этих работ Кенэ, наследие которого

<sup>1</sup> См. Маркс К. Капитал. Критика политической экономии. Т. II / Науч. ред. П. Н. Ключин, при участии А. Л. Васиной. М.: Эксмо, 2011. (Антология экономической мысли.) С. 7–8, 619–1169.

целесообразно перечитать в фокусе взаимодействия двух теоретических связей: «Маркс — Кенэ» и «Кенэ — В. Леонтьев». О рубрике «Возвращенные имена» наследие Авдалбеяна, как показал опыт восприятия тома глазами заинтересованных читателей, целесообразно поместить в *отдельное комментированное издание*.

Том дополняют два новых подраздела: «Наследие Маркса в отражении германской социал-демократии» в лице Ю. Борхардта (основание появления см. на с. 1018), и подраздел, в котором мы отдаем дань памяти тем нашим деятелям, которые внесли едва ли не наибольший вклад в дело изучения и распространения марксизма как *идейного учения* (не партийной пропаганды). В первом случае мы открываем для себя, как переводчика, Сергея Александровича Алексева (1878–1930), русского марксиста, революционера, писателя и публициста, основателя издательства «Новый мир». Во втором — начинаем републикацию предисловий Н. Ф. Даниельсона, тонких зарисовок-очерков Г. А. Лопатина (включая автобиографию), и, кроме того, помещаем статью В. А. Базарова, во многом обобщавшую дореволюционный период развития марксизма в России.

Вышедшие в промежутке времени 2012–2023 гг. аналогичные издания в целом явно не достигают уровня настоящего тома. На рынке имеются или перепечатки издания 2011 г.<sup>1</sup>, или компилятивные издания, в которых не ставится задача адекватно отразить текст «Капитала»<sup>2</sup>.

Все ссылки на книги «Капитала» (тома I и II), а также на труды физиократов, А. Смита, Д. Рикардо, Дж.С. Милля уточнены и приведены по соответствующим изданиям в сериях «Антология экономической мысли» (2006–2011) и «Великие экономисты» (вторые издания, 2016–2024). Текст II тома «Капитала» сопровождается, как и прежде, двойной пагинацией на полях, которая отсылает к соответствующим страницам т. 24 (М., 1961) 2-го академического издания сочинений Маркса и Энгельса. Указатель имен уточнен по последнему немецкому изданию.

Примечания автора, как и в предыдущих томах серии, переданы цифрами (следуя Марксу — цифрами со скобками), примечания редакторов — звездочками, с указанием авторства, если это не Энгельс. Такой общий принцип сохранен и в текстах Приложения. Фигурные скобки {} означают текстовые вставки Энгельса.

Выражаем глубокую признательность дизайнеру-верстальщику отдела верстки А. Н. Григорьеву за его профессионализм и терпение, проявленные в трудоемком процессе подготовке тома к изданию.

П.Н. Клюкин



<sup>1</sup> Таково, например, издание «Манн, Иванов и Фербер», в котором указаны явно устаревшие сведения об ученых, а также воспроизведены недочеты в структуре и изложении текстов Приложений: *Маркс К.* Капитал: Критика политической экономии: в 3-х тт. Т. 2. Кн. 2: Процесс обращения капитала. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2023 (Экономика. Классические труды).

<sup>2</sup> *Маркс К.* Капитал. Критика политической экономии. (Квинтэссенция трех томов.) / Пер. с нем. И. И. Степанова-Скворцова, сост., предисл., комм. А. В. Цветкова. М.: АСТ, 2019. 704 с. (Всемирное наследие.) Текст II тома (с. 391–530) представлен без 3-го отдела, трактующего о схемах воспроизводства общественного капитала. Интерес представляющие обновленные с советских времен примечания, сделанные выборочно (с. 674–698).



(и так, кстати, и воспринимали том поначалу), но именно он почему-то отнимал у Маркса силы до конца жизни. Что же так беспокоило и волновало Маркса?

Отметим, что по своей структуре том вполне может быть рассмотрен самостоятельно. Он трактует о *сфере обращения* и естественным образом разделяется на три отдела: Отдел I. Метаморфозы [индивидуального] капитала и их кругооборот (гл. 1–6); отдел II. Оборот капитала (гл. 7–17); отдел III. Воспроизводство и обращение всего общественного капитала (гл. 18–21). Соединение с соседними томами, раз мы ведем речь о «Капитале» как о *едином и органическом целом*, не выглядит — в свете незаконченности исследования самим Марксом — таким уж фатальным. Со стороны I тома том II связан делением капитала на постоянный (*c*) и переменный (*v*), теорией прибавочной стоимости и формулой денежного капитала  $D - T - D'$ . Однако как уже не раз отмечалось, «прибавочная стоимость не образуется в сфере обращения»<sup>1</sup>. Со стороны тома III связь (если абстрагироваться от специальных пересечений) более запутанная — это начатки *теории кризисов*, обусловленные болезнью капитала, которая проистекает от различных задержек и даже остановок в его движении по формулам кругооборотов<sup>2</sup>. И это проблема *общего кризиса капитализма* как экономической системы. Важный вопрос: какой переход здесь более сложный и в то же время логически обоснованный: от первого тома ко второму, или от второго к третьему? По исходному замыслу Маркса, это должно быть *безразлично* — и тот, и другой в равной степени фундированы и необходимы. Но по факту трудной работы Маркса после 1867 г. (года публикации I тома) это оказывалось далеко не так.

\* \* \*

Порядок структурирования обширного материала, накопленного за последние 140 лет, следует ниже *хронологическому* принципу и местами приводит за недостатком места в пунктирном виде. Можно воспринимать изложение как своего рода извилистый путь от своей начальной до конечной точки, развернутый в линию; на этом пути, тем не менее, ряд пустот и лакун заполнен благодаря личным усилиям автора, и образующаяся картина еще не является распространенной в отечественной, а местами и в международной историко-экономической науке.

В заключение преамбулы — о предыдущем издании II тома образца 2011 г. В предисловии, которое было написано для первого *постсоветского* издания, уже нашли свое отражение (разумеется, неполное на данный момент) историографические темы «Работа Маркса над второй книгой “Капитала”», «Работа Энгельса по подготовке второго тома “Капитала” к печати», «Русский перевод второго тома “Капитала”», и исследование остановилось на том, что «в дискуссиях 1890-х годов в русской экономической науке по поводу перспектив капиталистического развития России, в частности, так называемого вопроса “о рынках”, второй том “Капитала” сыграл немаловажную роль»<sup>3</sup>. Мы продолжаем исследования и в целях *продвижения вперед* обращаемся к XX в.

<sup>1</sup> Брегель Э. Я. Кругооборот и оборот капитала. М.: ИМО, 1962. (Лекции по политической экономии. Вып. VI.) С. 23.

<sup>2</sup> «Капитал, по учению Маркса, есть движение, а отнюдь не вещь, находящаяся в покое. Вне движения нет капитала» (Розенберг Д. И. Кругооборот и оборот капитала. (Лекция 13.) М., 1938. С. 6.

<sup>3</sup> Васина А. Л., Афанасьев В. С. Предисловие // Маркс К. Капитал. Критика политической экономии. Т. II / Науч. ред. П. Н. Ключин, при участии А. Л. Васиной. М.: Эксмо, 2011. (Антология экономической мысли.) С. 47.

История II тома «Капитала» за этот период еще не написана. Но сначала поймем существо проблемного узла, который будет предметом исследователь-марксоведов только с конца 1970-х годов<sup>1</sup>.

### Мысленный эксперимент: замечания о предыстории

Если бы Энгельс, волею судеб, начал процесс издания посмертных томов «Капитала» с тома III, а закончил вторым, следуя логике работы над томами самого Маркса (после издания I тома в 1867), то результат восприятия их в ученой и общественной среде мог быть совсем иным. Едва ли возникла бы тогда острая долгожданная полемика I и III томов по проблеме соотношения стоимости и цены в системе Маркса (т. н. «проблема трансформации»), подогретая *длительным периодом подготовки* III тома к изданию. И как раз наоборот, том II, требующий большой подготовки (потому что свести 8 имеющихся рукописей воедино и издать их параллельно — тот еще труд), вполне мог быть издан последним; его логическим венцом и был бы тогда 3-й отдел II тома, а точнее гл. 20 и 21, трактующие о простом и расширенном воспроизводстве.

Однако получилось так, как получилось. Есть мнения, что Энгельс под конец жизни Маркса не очень хорошо представлял себе, чем именно его друг занимается. Но в любом случае интрига с пониманием проекта Маркса по созданию «Капитала» как единого целого закручивалась уже с того момента, когда Энгельс, что называется, «отпустил вожжи» и несколько потерял мысль Маркса из виду; более осязаемым это становилось уже после смерти Маркса и при ближайшем разборе его литературного наследия<sup>2</sup>.

Отметим здесь же, что для восприятия учения Маркса в России суть дела — будь том III издан в 1885, а том II, скажем, в том же 1896 г., — если бы и поменялась, то, наверное, только к лучшему. Том II как раз успел бы к полемике о рынках в русской литературе, но не вызывал бы уже дополнительных споров о том, как понимать замысел Маркса, и о чем, собственно, Маркс хотел сказать в своем 3-м отделе в смысле теории *реализации* общественного продукта. (Большая часть энергии в полемике ушла именно сюда.) А том III вполне мог бы прояснить для русского читателя теорию земельной ренты и ряд других дискуссионных (в том числе статистических) вопросов намного раньше, чем это было сделано фактически, и тем самым был бы заложен фундамент под многочисленные, но пока еще разрозненные построения отечественных земских статистиков 1880-х годов<sup>3</sup>.

Важно понимать еще одно обстоятельство. Задачей Энгельса в период 1883–1884 гг. (после разбора соответствующей части Марксова рукописного

---

<sup>1</sup> «Маркс последовательно создал рукопись первой книги, затем принялся за третью книгу, но, не завершив работы над ней, в короткий срок написал вторую книгу и лишь после этого вернулся к книге третьей и закончил ее. Именно тогда, весной 1865 г., возник первый реальный прообраз II тома (второй книги) «Капитала» [...] «рукопись I», по нумерации Маркса» (Четуренко А. Ю. Из истории создания второго тома «Капитала» К. Маркса // Вопросы истории КПСС. 1986. № 3. С. 21).

<sup>2</sup> О том, что окружение не до конца понимало, на какой стадии находится разработка проблем во II томе, можно судить, проследивая, в частности, переписку В. Либкнехта и Ф. Энгельса за период 1875–1878 гг. (Из истории марксизма-ленинизма и международного рабочего движения / Отв. ред. М. П. Мчедлов. М., 1982. С. 383, 413.)

<sup>3</sup> В свете переписки Н. Ф. Даниельсона с Марксом, которая шла с 1868 г., становится понятной его благородная задача: осуществить взаимное обогащение как русской статистической мысли, так и концепций Маркса в части их прояснения и практической апробации. См.: Письма К. Маркса и Ф. Энгельса к Николаю-ону, с приложением некоторых мест из их писем к другим лицам / Пер. [с нем.] Г. А. Лопатина. СПб., 1908. С. IV.